

**2010. október 29-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Osztrák Köztársaság**

(C-516/10. sz. ügy)

(2011/C 13/38)

*Az eljárás nyelve: német*

**Felek**

*Felperes:* az Európai Bizottság (képviselők: G. Braun és E. Montaguti meghatalmazottak)

*Alperes:* Osztrák Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság — mivel hatályban tartotta a VGVG-nek a 2. §-a (3) és (4) bekezdésével és 6. §-a (2) bekezdésének g) pontjával összefüggésben értelmezett 5. §-át — megsértette az EUMSZ 49. és 63. cikket;
- a Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság — mivel hatályban tartotta a VGVG-nek a 2. §-a (3) és (4) bekezdésével összefüggésben értelmezett 6. §-a (2) bekezdésének d) pontját — megsértette az EUMSZ 49. és 63. cikket;
- a Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Bizottságnak nincs kétsége afelől, hogy a tagállamok a földek megszerzését közérdek miatt korlátozhatják. A Voralberger Grundverkehrsengesetz (VGVG) keresetben felsorolt rendelkezései azonban a tőke szabad mozgásának, valamint a letelepedés szabadságának aránytalan korlátozásához vezetnek.

Különösen aránytalan az úgynevezett Interessentenregel (érdekelt felekre vonatkozó szabály), miszerint a VGVG a gazdálkodóknak a mezőgazdasági földek megszerzésekor elsőbbséget ad a nem gazdálkodók előtt. A földek további mezőgazdasági célú használata akkor is biztosítva lenne, ha például az esetleges vevőnek szándékában állna a földet az addigi bérlőnek hosszútávon továbbra is haszonbérbe adni.

Ugyanígy érthetetlen, miért alkalmazandó az érdekelt felekre vonatkozó szabály akkor is, amikor az addigi tulajdonos a földjét egy vállalkozásba vagy egy alapítványba apportként beviszi, noha annak további mezőgazdasági célú használata biztosítva van.

A Bizottság véleménye szerint az is aránytalan, hogy az érdekelt felekre vonatkozó szabály ismételten alkalmazásra kerül, ha a vétel az eladón kívül eső okokból meghiúsul.

Végül a Bizottság azt vitatja, hogy a VGVG semmiféle olyan szabályt nem ír elő, amely a gazdálkodó valamely mezőgazda-

sági terület megművelésében álló érdekének a hiányában engedélyezné a föld eladását anélkül, hogy annak megszerzőjét mezőgazdasági célú használatra köteleznék.

**A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) által 2010. november 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc kontra Comptroller-General of Patents**

(C-518/10. sz. ügy)

(2011/C 13/39)

*Az eljárás nyelve: angol*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc

*Alperes:* Comptroller-General of Patents

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ha annak eldöntéséhez, hogy egy termék a rendelet<sup>(1)</sup> 3. cikke a) pontjának értelmében „hatályos alapszabadalom oltalma alatt áll-e”, annak vizsgálata szükséges, hogy a termékkel való ellátás révén megvalósul-e az alapszabadalom bitorlása, jelentőséggel bír-e a vizsgálat szempontjából az, ha a bitorlás az Egyesült Királyságban a Közösségi Szabadalmi Egyezménynek a Patents Act 1977 60. §-ának (2) bekezdésével törvénybe iktatott 26. cikkén, illetve a Közösség egyéb tagállamai jogának megfelelő rendelkezésein alapuló közvetett vagy közreműködői bitorlás formájában valósul meg?

<sup>(1)</sup> A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (kodifikált változat) (EGT-vonatkozású szöveg) (HL L 152., 1. o.)

**A Tribunale di Bari (Olaszország) által 2010. október 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Giovanni Colapietro kontra Ispettorato Centrale Repressioni Frodi**

(C-519/10. sz. ügy)

(2011/C 13/40)

*Az eljárás nyelve: olasz*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale di Bari

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Giovanni Colapietro

*Alperes:* Ispettorato Centrale Repressioni Frodi